

Contents

Preface — v

Here, There – and Everywhere? Eastern examples

Lena Rydholm

Chinese Theories and Concepts of Fiction and the Issue of Transcultural Theories and Concepts of Fiction — 3

Torbjörn Lodén

Literature as a Vehicle for the Dao: Changing Perspectives of Fiction and Truth in Chinese Literature — 31

Gunilla Lindberg-Wada

Murasaki Shikibu and *The Tale of Genji*: Fate and Fiction — 51

Fictional Spaces: Image, Language & Identity

Marcia Sá Cavalcante Schuback

The Fiction of the Image — 67

Anders Pettersson

Linguistic and Psychological Mechanisms Behind Literary Fiction — 83

Lars-Erik Berg

Photons of the Human Mind: The Fiction of Personal Identity — 95

Live Fiction: Play & Performances

Ayling Wang

Interaction Between the Reader, the Critic and the Author: The Qing Dramatist Hong Sheng's Historical Play *Changshengdian* and Wu Yiyi's Commentary — 111

Christina Nygren

Performing Life and Live Theatre: Fiction in Popular Performances — 137

Fiction Past and Present: Historical Perspectives

Margalit Finkelberg

Diagnosing Fiction: From Plato to Borges — 153

Bo Utas

Classical Persian Literature: Fiction, Didactics or Intuitive Truth? — 167

Fritz Peter Knapp

Historicity and Fictionality in Medieval Narrative — 179

Wim Verbaal

How the West was Won by Fiction: The Appearance of Fictional Narrative and Leisurely Reading in Western Literature (11th and 12th century) — 189

Telling Tales: Narratology & Fictionality

Ming Dong Gu

Toward a Transcultural Poetics of Fiction: The Fusion of Narrative Visions in Chinese and Western Fiction Studies — 203

Göran Rossholm

General Beliefs from Fiction — 227

Mari Hatavara

Historical Fiction: Experiencing the Past, Reflecting History — 241

The Frontiers of Fiction: Recent Developments

Stefan Helgesson

Unsettling Fictions: Generic Instability and Colonial Time — 261

Stephan Larsen

Whose Magic? Whose Realism? Reflections on Magical Realism in Ben Okri's *The Famished Road* — 275

Christian Kupchik

Confessions of the Hydra: Variations on the Concept of Fiction in Latin America — 289

Coda: Fiction, Translation & Interaction

Göran Malmqvist

Fiction in Global Contexts: Translation, the Universal Language of Literature — 301

Gregory Currie

Afterword: Fiction as a Transcultural Entity — 311

List of Contributors — 325

Index of Names — 333